

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая



*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Тюркская лингвокультурология

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Тюркология (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Тухватова Г.Ф. (кафедра общего языкознания и тюркологии, Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая), GFTukhvatova@kpfu.ru ; Тухватова Гузель Фардиновна

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ПК-2	Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
ПК-6	Способен проектировать филологическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований в области тюркологии для распространения и популяризации
УК-3	Способен организовывать и руководить работой командой, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные концепции в области теоретических и прикладных аспектов лингвокультурологии;
- основные лингвистические понятия;
- современные методы исследования.
- пользоваться научно-методической, справочной, учебной литературой;
- понимать сущность, проблемы и перспективы развития теоретических и прикладных аспектов лингвокультурологии.

Должен уметь:

- пользоваться понятийным аппаратом лингвокультурологии;
- работать с теоретической литературой;
- определить единицы тюркской лингвокультурологии, виды и характер лингвокультурологических единиц и взаимоотношений между ними;
- выявить специфику тюркских лингвокультурологических исследований;
- обосновать основные принципы тюркского лингвокультурологического исследования.

Должен владеть:

- навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного и письменного представления материалов собственных исследований;
- практическими навыками теоретических и прикладных аспектов лингвокультурологии.
- инновационными подходами в практике изучения теоретических и прикладных аспектов тюркской лингвокультурологии.

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.05 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.01 "Филология (Тюркология (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий))" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 31 часа(ов), в том числе лекции - 12 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 41 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен во 2 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Язык как часть культуры. Объект, цели и задачи курса	2	2	0	2	0	0	0	10
2.	Тема 2. Языковая картина мира. Глобальные картины мира разных эпох тюркской истории	2	6	0	8	0	0	0	21
3.	Тема 3. Национальная картина мира как парадигма миропонимания. Языковая личность	2	4	0	8	0	0	0	10
	Итого		12	0	18	0	0	0	41

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

**Тема 1. Язык как часть культуры. Объект, цели и задачи курса**

Язык как часть культуры. Объект, цели и задачи курса, примерные вопросы. Объект исследования. Цели изучения предмета тюркской лингвокультурологии. Задачи лингвокультурологии. Язык как средство общения и познания мира. Человек и его язык.

Функции языка в обществе. Сущность и механизм процесса восприятия.

Межличностная аттракция. Ментально-лингвальный комплекс.

Тюркские языки в современном мире. Теоретические и практические аспекты тюркской лингвокультурологии; отражение в языке духовной и материальной культуры народа. История языка и культуры народов Поволжья.

**Тема 2. Языковая картина мира. Глобальные картины мира разных эпох тюркской истории**

Понятие языковая картина мира. Тюркская языковая картина мира. Глобальные картины мира разных эпох истории тюркских народов. Языковая картина мира и эмпирическое быденное. Язык и культура как этноконсолидирующие факторы. Ключевые концепты культуры. Концептосфера. Языковые универсалии. Национально-культурное своеобразие языковых единиц. Понятие культурной идентичности и чужеродности культур. Тюркизмы в русской лингвокультуре.

**Тема 3. Национальная картина мира как парадигма миропонимания. Языковая личность**

Национальная картина мира как парадигма миропонимания. Понятие языковая картина мира.

Тюркская языковая картина мира. Факторы, формирующие национальную картину мира. Языковая картина мира и эмпирическое быденное.

Универсальное и национально специфические особенности мировидения.

Понятие национального менталитета. Национальный характер и национальная языковая личность. Психология национальности. Формирование толерантности. Литературный язык-элитарная культура. Языковая картина мира на разных регионах расселения тюркских народов. Диалекты и говоры. Просторечие. Арго и жарго лексика.

Лингвофольклорные традиции тюркских народов. Отражение языковой картины мира в произведениях писателей и этнокультурные особенности фольклорной лексики.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - Москва : Флинта : Наука, 2010 [т.е. 2009]. - 282, [1] с. - <http://vivaldi.nlr.ru/bx000032328/view>

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемому результату обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Библиотека Гумер - гуманитарные науки - [www.gumer.info](http://www.gumer.info)  
 Грамота.ру - [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)  
 Электронно-библиотечная система Znanium - <https://znanium.com/>

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Лекционный курс охватывает вопросы, связанные с теорией. Следует рационально подходить к использованию времени в течение семестра - постепенно прорабатывать рекомендуемый теоретический материал. Перед очередной лекцией необходимо прочитать конспект предыдущей лекции, чтобы лучше запомнить и понять связанные явления.
практические занятия	Для подготовки к практическим занятиям обучающиеся должны использовать как основную, так и дополнительную литературу, указанную в программе. Обучающемуся необходимо самостоятельно готовиться по всем вопросам практического занятия. При самостоятельной подготовке к занятиям обучающимся следует обращать особое внимание на базовый понятийный и терминологический аппарат.
самостоятельная работа	В целях развития навыков самостоятельной работы программа предусматривает проработку определенного объема учебной и научной литературы. Работа с литературой, отражающей теоретический аспект курса и обеспечивающей его практический аспект, должна показать обучающемуся существование терминологических вариантов, возможность неоднозначной интерпретации научных фактов, наличие различных точек зрения на одну и ту же проблему, что, в свою очередь, должно стимулировать у обучающегося интерес к самостоятельному анализу данных языка, к выработке собственной точки зрения.
экзамен	Готовиться к экзамену необходимо последовательно, с учетом контрольных вопросов. Сначала следует определить место каждого контрольного вопроса в соответствующем разделе темы учебной программы, а затем внимательно прочитать и осмыслить рекомендованные научные работы, соответствующие разделы рекомендованных учебников. При этом полезно делать хотя бы самые краткие выписки и заметки. Положительные оценки выставляются, если студент усвоил учебный материал, исчерпывающе, логически, грамотно изложив его, показал знания специальной литературы, не допускал существенных неточностей, а также правильно применял понятийный аппарат.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

**12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе "Тюркология (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Тюркология (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

#### Основная литература:

Маслова В.А., Пименова М.В. Коды культуры в пространстве языка. - Санкт-Петербург, 2018. - 152 с.

Колесов В. В., Пименова М. В. Введение в концептологию: учебное пособие. - М.: Флинта, Наука, 2018. - 248 с.

Замалетдинов Р.Р., Габдрахманова Ф.Х., Закирова Р.Р. Языковое сознание носителей татарской лингвокультуры (по данным свободного ассоциативного эксперимента). - Казань: Отечество, 2016. - 172 с.

Темиргазина З. К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике : учебное пособие / З. К. Темиргазина. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 120 с. - ISBN 978-5-9765-2121-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1143325>. - Режим доступа: по подписке.

#### Дополнительная литература:

Тел белеме нигезләре / Р. Р. Жамалетдинов, Р. С. Нурмөхәммәтова; [ф. ред. - филол.ф.д., проф. М. З. Зәкиев] .- Казан : Ихлас, 2014 .- 238 б.

Татарская лингвокультурология : библиографический указатель / авт.-сост.: Р. Р. Замалетдинов, Г. Р. Галиуллина, А. Ш. Юсупова, М. Р. Булатова, Ф. Х. Габдрахманова, Г. Ф. Замалетдинова, Р. С. Нурмухаметова. - Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2018. - 368 с.

Культурология: Учебное пособие / Д.А. Силичев. - М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2011. - 393 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=215281>

Основы лингвокультурологии: Уч.пос. / А.Т. Хроленко; Под ред. В.Д. Бондалетова. - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 184 с. (фонд кафедры - 2 экз.)

Маслова В.А., Пименова М.В. Коды лингвокультуры. - М.: Флинта, Наука, 2018. - 180 с.

Баскаков Н. А. Тюркизмы в восточно-славянских языках. - М.: Наука, 1974.

Баскаков Н. А. Русские фамилии тюркского происхождения. - М., 1979.

Гачев Г. Национальные образы мира: Космо-Психо-Логос. - М.: Прогресс-Культура, 1995. - 480 с.

Древнетюркский словарь / Редакторы: В.М. Наделяев, Д.М. Насилов, Э.Р. Тенишев, А.М. Щербак; Авторы-составители словарных статей: Т.А. Боровкова, Л.В. Дмитриева, А.А. Зырин, И.В. Кормушин, Н.И. Летягина, Л.Ю. Тугушева и др.; Институт языкознания АН СССР. - Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1969. - 676 с.

Радбиль Т.Б. Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие / Т.Б. Радбиль. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=205887>

Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. М.: ФЛИНТА, 2013. 524 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=462979>

Шаклеин, В. М. Лингвокультурология: традиции и инновации [Электронный ресурс] : монография / В. М.Шаклеин. - М.: Флинта, 2012. - 301 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=462846>

Замалетдинов Р.Р. Татарская культура в языковом отражении / Р.Р.Замалетдинов. - М.: Гуманит. издат. центр 'ВЛАДОС', Казань: Магариф, 2004. - 239 с.



**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Тюркология (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.